

RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
Travaux publics et Services gouvernementaux
Canada
Place Bonaventure, portail Sud-Est
800, rue de La Gauchetière Ouest
7^{ème} étage
Montréal
Québec
H5A 1L6
Bid Fax: (514) 496-3822

SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada
Place Bonaventure, portail Sud-Est
800, rue de La Gauchetière Ouest
7^{ème} étage
Montréal
Québec
H5A 1L6

Title - Sujet Service de transport adapté	
Solicitation No. - N° de l'invitation 51307-121004/A	Amendment No. - N° modif. 002
Client Reference No. - N° de référence du client 51307-12-1004	Date 2013-01-17
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$MTA-075-12220	
File No. - N° de dossier MTA-2-35156 (075)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2013-01-30	
Time Zone Fuseau horaire Eastern Standard Time EST	
F.O.B. - F.A.B. Specified Herein - Précisé dans les présentes	
Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input type="checkbox"/> Other-Autre: <input checked="" type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Dickens, Anne	Buyer Id - Id de l'acheteur mta075
Telephone No. - N° de téléphone (514) 496-3412 ()	FAX No. - N° de FAX (514) 496-3822
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

Apportez à la demande de proposition ci-dessus mentionnée les modifications suivantes:

Modification

Concernant date de clôture des soumissions :

À la page couverture, dans la boîte «Solicitation Closes- L'invitation prend fin»

SUPPRIMER:

at - à 02:00 PM

on - le 2013-01-23

INSÉRER:

at - à 02:00 PM

on - le 2013-01-30

Questions/Réponses

QUESTION 1: Quelle est la date de début de l'offre à commandes?

RÉPONSE 1: La date de début de l'Offre à commandes sera la date de l'octroi de l'offre à commandes.

QUESTION 2: S'il y avait interruption de service pour une cause hors de notre contrôle qu'arriverait-il? Par exemple : grève ou route bloquée ou

RÉPONSE 2: Tel qu'indiqué dans la huitième clause des 2010C (2012-11-19) Conditions générales - services (complexité moyenne) :

2010C 08 (2008-05-12) Retard justifiable

Le retard de l'entrepreneur à s'acquitter de toute obligation prévue au contrat à cause d'un événement qui:

est hors du contrôle raisonnable de l'entrepreneur;

ne pouvait raisonnablement avoir été prévu;
ne pouvait raisonnablement avoir été empêché par des moyens que pouvait raisonnablement utiliser l'entrepreneur; et
est survenu en l'absence de toute faute ou négligence de la part de l'entrepreneur, sera considéré un « retard justifiable » si l'entrepreneur informe l'autorité contractante de la survenance du retard ou de son éventualité dès qu'il en prend connaissance. L'entrepreneur doit de plus informer l'autorité contractante, dans les quinze (15) jours ouvrables, de toutes les circonstances reliées au retard et soumettre à l'approbation de l'autorité contractante un plan de redressement clair qui détaille les étapes que l'entrepreneur propose de suivre afin de minimiser les conséquences de l'événement qui a causé le retard.

Toute date de livraison ou autre date qui est directement touchée par un retard justifiable sera reportée d'une durée raisonnable n'excédant pas celle du retard justifiable. Toutefois, au bout de trente (30) jours ou plus de retard justifiable, l'autorité contractante peut, par avis écrit à l'entrepreneur, résilier le contrat. Dans un tel cas, les parties conviennent de renoncer à toute réclamation pour dommages, coûts, profits anticipés ou autres pertes découlant de la résiliation ou de l'événement qui a contribué au retard justifiable. L'entrepreneur convient de rembourser immédiatement au Canada la portion de toute avance non liquidée à la date de la résiliation.

Le Canada ne sera pas responsable des frais engagés par l'entrepreneur ou l'un de ses sous-traitants ou mandataires par suite d'un retard justifiable, sauf lorsque celui-ci est attribuable à l'omission du Canada de s'acquitter d'une de ses obligations en vertu du contrat.

Lien au 2010C (2012-11-19) Conditions générales - services (complexité moyenne) :

<https://achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/guide-des-clauses-et-conditions-uniformisees-d-achat/2005/7>

QUESTION 3: Qui paie les frais fixes des véhicules fournies par l'hôpital soit: essence, entretien et réparation, immatriculation, assurance etc...

RÉPONSE 3: Les coûts pour l'essence, l'entretien et la réparation ainsi que l'immatriculation des véhicules appartenant à l'Hôpital Sainte-Anne sont absorbés par l'Hôpital Sainte-Anne. Concernant l'assurance du véhicules appartenant à l'Hôpital Sainte-Anne, le Canada s'auto-assure.

QUESTION 4: Y a-t-il des clauses au contrat pour l'inflation et le coût du carburant, sinon, faut-il vous en présenter une avec la soumission?

RÉPONSE 4: Il n'y a aucune clause pour l'inflation ni le coût du carburant. Une soumission qui propose des clauses additionnelles sera non-recevable, et ne pourra être considérée.

Solicitation No. - N° de l'invitation

51307-121004/A

Amd. No. - N° de la modif.

002

Buyer ID - Id de l'acheteur

mta075

Client Ref. No. - N° de réf. du client

51307-12-1004

File No. - N° du dossier

MTA-2-35156

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME
